



Francisco B. ANAYA

DE/EN/FR/NL>ES /German / English / French / Dutch » Spanish [European]



Contact (Málaga, Spain)

 (+34) 625054300 (Mobile) / 952749113 (Landline)
 franciscobuenoanaya@outlook.de
fbuenoanaya@lenguasmodernas.com

Professional experience (revenants)

FREELANCE TRANSLATOR

- Language Connect
- Linguavox DE/EN/FR>ES
- Transperfect DE>ES
- Cosmoglott Deutschland DE>ES
- Bauer Übersetzungsbüro Deutschland DE>ES
- APNU DE>ES
- Interpreter MEDICAL Düsseldorf (Germany)
- Greenpeace Spain EN>ES
- European Centre for Modern Languages DE/EN/FR>ES, Graz (Austria)
- Language teacher
- Translator de/en>es Autopro Málaga (Spain)
- Translator & Interpreter en>es, European Cultural Exchanges, Parque Guadalteba (Spain)
- others

Academic background

- **BACHELOR OF ARTS IN PHILOLOGY – MODERN LANGUAGES, UNIVERSITY OF ATENEUM & ISTRAD**
- **BACHELOR IN SPANISH LANGUAGE & LITERATURE, UNED**
(not finished)

Languages

Spanish (mother tongue - European)

German

English

French

Dutch

LEARNING: Russian, Swedish, Italian

Further education

Area of expertise

- General translation
- International Law
- Geopolitics, EU & Int. Relationships
- Humanities
- Linguistics
- Literature
- Travel industry

Courses

- Preparation course for the sworn Translator-Interpreter exam DE-ES, MAEC (Spain)
- General translation DE>ES, ISTRAD (Spain)
- Sworn translation DE>ES, ISTRAD (Spain)
- Literary translation DE>ES, ISTRAD (Spain)
- General translation EN>ES, Translators' School Sampere (Madrid, Spain)
- Specialized translation in EU, Translators' School Sampere (Madrid, Spain)
- Technical translation, IH Barcelona (Spain)
- German course, Hochvolkshochschule Weinheim (Germany)
- Diploma of English, Official School of Languages (Málaga, Spain)
- Orthography & Grammar for translators, Cálamo Madrid (Spain)
- Localization course, Ágora Granada (Spain)
- German, UNED (Spain)
- Linguistics, University of Marburg (Germany)

Seminars:

- Literary translation, University of Málaga (Spain)
- Translation conference, University of Málaga (Spain)
- Linguistic Research Days, University of Jaén (Spain)
- Indigenous & World languages, University of Jaén (Spain)
- Webpages translation, Novawords Granada (Spain)
- Semitic & sacred languages, University of Granada (Spain)

Congresses & Conferences

- International Congress on Cognitive Linguistics, University of Córdoba (Spain)
- Translation & Editing, University of Málaga (Spain)

Training modules

- Gastronomic translation (de>es)
- The translation of tales (de>es)
- The translation of cultural references (de>es)
- Humorous translation (en>es)

Interests

- Literature, classic theatre, traveling, football (soccer)